Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 189

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 189 Bern, Dienstag 15. August 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 15 août 1950 **No 189**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 81047—81129.
«Helvetia», Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Comunicato e Accordo addizionale all'Accordo commerciale tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Argentina del 20 gennaio 1947, con allegati A e B.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 10. Juli 1930, Belege Serie I Nr. 7481, lastend in der I. Pfandstelle auf Leubringen-Grundbuch Nr. 132 des Edouard Vaucher, Edouards sel., von Fleurier, Fabrikant in Leubringen und der Erbengemeinschaft des Werner Vaucher sel., von Fleurier, nämlich:

a) Frau Marie Louise Vaucher geb. de Montmollin, Witwe des Werner, in Leubringen;
b) Frau Marie Werner geb. Vaucher, Ehefrau des Karlmartin, von Basel, wohnhaft in Riehen bei Basel, unter Güterverbindung stehend;
c) Hugues Vaucher, des Werner sel., Uhrentechniker, gegenwärtig in den USA;
d) Frl. Micheline Vaucher, Tochter des Werner sel., in Leubringen,

ursprünglich zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Biel, den 10. August 1950. (W 405²)

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 8122.20 vom 8. Januar und 8. Februar 1934, Belege Serie II Nr. 370 und I Nr. 9396, lastend auf Biel-Grundbuchblätter Nr. 1706 und 1707, in der III. Pfandstelle als Gesamtpfandrecht zu Gunsten der Frau Beatrice Ruffy geb. Kleiner in Wabern bei Bern, auf der Liegenschaft (Geschäftshaus Nr. 10) der Gebrüder Evard, an der Neumarktstrasse, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 406²)

Biel, den 10. August 1950.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Der unbekannte Inhaber von Fr. 14 700 nominal Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S. A., Glarus, Nrn. 8639/45, 8646, 8400/5 = 14 Stück zu je Fr. 1000, Nr. 3906 = 1 Aktie zu Fr. 500, und Nrn. 4216, 4265 = 2 Stück zu je Fr. 100, mit Coupons Nr. 5 und ff. wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 409³)

Glarus, den 9. August 1950.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. August 1950. Manufakturwaren.

Gattiker & Steinmann, in Richterswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1924, Seite 212), Manufakturwaren en gros und en détail. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters August Gattiker-Sautter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Gattiker & Steinmann, Inhaber Steinmann & Co.», in Richterswil, übernommen worden.

10. August 1950. Manufakturwaren.

Gattiker & Steinmann, Inhaber Steinmann & Co., in Richterswil. Unter dieser Firma sind Georg Steinmann-Sautter, von und in Richterswil und Hans Steinmann-Bauer, von Richterswil, in Wädenswil, als unbeschränkt haftende Gesellschafter sowie Marguerite Steinmann und Sylvia Steinmann, beide von und in Richterswil, als Kommanditärinnen mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 40 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gattiker & Steinmann», in Richterswil, übernommen hat. Kollektivprokura ist erteilt an Adolf Gattiker-Flury und an Oskar Wunderli, beide von und in Richterswil. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Georg Steinmann-Sautter führt Einzelunterschrift; der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Steinmann-Bauer und die Prokukuristen Adolf Gattiker-Flury und Oskar Wunderli zeichnen unter sich je zu zweien. Manufakturwaren en gros. Dorfstrasse 65, «Zum Rosengarten»

11. August 1950.

Samen Mauser, in Zürich (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3414). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Samen Mauser A.G.», in Zürich, übergegangen.

11. August 1950.

A. G. für Samenhandel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1950, Seite 1642). Die Generalversammlung vom 11. Juli 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Samen Mauser A.G.** Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Samen Mauser», in Zürich, übernommen. Dr. Erich Meyer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf J. Weber, als Vizepräsident, sowie Gertrud Mauser und Maja Mauser, alle von und in Zürich.

11. August 1950. Metzgerei, Viehhandel.

Ernst Gubler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gubler, von Frauenfeld, in Zürich 6. Metzgerei, Fleisch- und Viehhandel. Scheuchzerstrasse 33.

11. August 1950. Mechanische Zimmerei und Sägerei.

Ulrich Nägeli, in Benken (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1289), mechanische Zimmerei und Sägerei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Ulrich Nägeli's Erben», in Benken, übernommen worden.

11. August 1950. Zimmerei, Sägerei.

Ulrich Nägeli's Erben, in Benken. Unter dieser Firma sind Frieda Nägeli geb. Lips, Johann Ulrich Nägeli, beide von Marthalen, in Benken (Zürich), Silvia Elisabeth Nägeli, von Marthalen, in Zürich 6 sowie — mit Genehmigung im Sinne von Art. 282 ZGB — Jakob Nägeli und Walter Nägeli, beide geb. 1932, von Marthalen, in Benken (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1950 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ulrich Nägeli», in Benken (Zürich), übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur die Gesellschafter Frieda Nägeli geb. Lips und Johann Ulrich Nägeli befugt; sie führen Kollektivunterschrift. Zimmerei und Sägerei.

11. August 1950.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines) (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1065). Die Unterschrift von Fritz Lehner ist erlosehen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gottfried Hirsbrunner, von Sumiswald, in Winterthur.

11. August 1950. Altstoffe usw.

TAS A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1605), Handel mit Altstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. August 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **TAS A. G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Edwin Müller, von Amriswil, in Kilchberg (Zürich). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Henri Karrer-Denzler ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 26, in Zürich 1 (bei der Anker Treuhand A. G.).

11. August 1950. Waren aller Art usw.

Chemag A.-G. (Chemag S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1949, Seite 1577), Import und Export von Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. August 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Chemag A.-G. in Liq. (Chemag S. A. en liq.)** durchgeführt. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Otto Weisser; er führt nicht mehr als Verwaltungsratsmitglied, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 17, in Zürich 1 (Bureau Dr. jur. Otto Weisser).

11. August 1950. Haushaltungsartikel, chemische Produkte.

Frieda Booss, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Booss geb. Brechbühl, von St. Gallen, in Zürich 6, mit ihrem Ehemann Emil Booss, welcher gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt, in Gütertrennung lebend. Einzelprokura ist erteilt an Emil Booss, von St. Gallen, in Zürich. Handel mit Haushaltungsartikeln und chemischen Produkten. Obstgartenstrasse 27.

11. August 1950. Toiletten- und Haushaltartikel.

Groca, Grob & Canonica, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 562), Toiletten- und Haushaltungsartikel. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. August 1950. Spezereien.

Johannes Hirt-Schweizer, in Rheinau (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1927, Seite 769), Spezereien usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. August 1950.
Gartenbau-Genossenschaft « Uto », in Zürich 3 (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1538). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juni 1950 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

11. August 1950. Zeitschriften.
JOURNAL-PRESS A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 673), Herausgabe und Verlag von Zeitschriften aller Art. usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Juni 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 12. Juli 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. August 1950. Durchsichtige Körper usw.
Fadutub A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 694), Fabrikation und Vertrieb von durchsichtigen Körpern usw. durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juli 1950 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

11. August 1950.
Sommer A. G. Bern Kohlen, in Bern (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2390). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 35.

Zug — Zoug — Zugo

11. August 1950. Spielwaren, Kurzwaren.
Carl Golter Zug, in Zug. Inhaber der Firma ist Carl Golter, von Deutschland, in Zug. Vertretungen und Import von Spielwaren und Kurzwaren. Baarerstrasse 71.

11. August 1950.
Brennerei Gartenstrasse A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1947, Seite 1787). Der Verwaltungsrat Emil Landtwing ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als neue Verwaltungsräte wurden gewählt: Josef End-Bissig, von Boswil (Aargau), in Luzern, Präsident; Alfred Meyer, von Baar, in Luzern; Curt Frischknecht, von Trogen, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift.

11. August 1950. Produkte der Papierindustrie usw.
Impermo A.-G. in Liquidation, in Cham, Fabrikation der Impermoid-Artikel usw. (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1945, Seite 1879). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

11. August 1950.
Weinkellerein A.-G. Zug, in Nachlassliq., in Zug (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 117). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo
Bureau Murten (Bezirk See)

11. August 1950.
Schweinezuchtgenossenschaft von Murten und Umgebung, bisher in Murten (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2712). In ihrer Generalversammlung vom 28. November 1948 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Der Sitz befindet sich in Gempenach. Die Gesellschaft bezweckt die gemeinschaftliche Förderung einer rationellen Schweinezucht, speziell durch Zuchtwahl oder Import von Erzeugern der «Edelschwein»-Rasse. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Murtenbieter» und, sofern das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Es sind dies Gottlieb Wasserfallen, von und in Kerzers, Präsident, und Fritz Mäder, von Lurtigen, in Gempenach, Sekretär-Kassier. Der irrtümlich eingetragene Vorstand, bestehend aus Peter Benninger, Präsident; Joseph Hayoz, Vizepräsident, Jakob Mäder, Sekretär-Kassier, und Samuel Ritz, wird gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Dorneck

11. August 1950. Restaurant.
Frau L. Zuber, in Dornach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lina Zuber geb. Gsteiger, von Günsberg, in Dornach. Betrieb des Restaurants «Zum Kreuz». Hauptstrasse 40.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

10. August 1950. Eisenwaren usw.
J. Rochat-Beer, in Binningen, Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1940, Seite 204). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «A. Rochat», in Binningen, übernommen.

10. August 1950. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
A. Rochat, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Rochat, von Cernier (Neuenburg), in Binningen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Rochat-Beer», in Binningen. Eisenwaren, Werkzeuge, Land- und Gartengeräte, Haushaltungsartikel, Glas, Porzellan, Bestecke, Waffen und Munition. Basler Strasse 52.

10. August 1950. Metzgerei, Wursterei.
Vinz. Blum-Schürch, in Aesch, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2549). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. August 1950. Spezereien.
Oskar Wunderlin-Hassler, in Birsfelden, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1943, Seite 2299). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

10. August 1950. Spenglerei, sanitäre Installationen.
Hs. Rüdin, in Lausen, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Neues Geschäftslokal: Wolfgasse 6.

10. August 1950. Zimmerei, Schreinerei.
Max Schönthal, in Reigoldswil, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1540). Der Firmainhaber heisst nun Max Schönthal-Bläsi.

10. August 1950. Bäckerei, Konditorei.
Alexander Marti-Hänni, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alexander Marti-Hänni, von Grossaffoltern (Bern), in Binningen. Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse 57.

10. August 1950. Mercerie, Bonneterie, Lebensmittel.
Hans Bohny-Bielser, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Bohny-Bielser, von und in Frenkendorf. Mercerie, Bonneterie, Lebensmittel. Bahnhofstrasse 19.

10. August 1950.
Bahnhof-Drogerie M. Thommen, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Thommen-Graden, von Arboldswil, in Frenkendorf. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Bahnweg 6.

10. August 1950. Lebensmittel.
A. Salathe-Spahr, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Salathe-Spahr, von Seltisberg, in Liestal. Handel mit Lebensmitteln. Rathausstrasse 12.

10. August 1950.
Schrempp & Co., Kartonnagenfabrik, in Allschwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2096). Kollektivprokura wurde erteilt an Hella Schrempp-Siegrist, von Basel, in Allschwil, und an Samuel Bürgin, von und in Basel.

10. August 1950.
«CENA» Nähr- & Chemie Produkte G. m. b. H., in Liestal (in Nachlassliquidation) (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3308). Diese Gesellschaft wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gestrichen.

10. August 1950.
Milchgenossenschaft Ormalingen, in Ormalingen (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1943, Seite 1635). Aus dem Vorstand ist Jakob Weber, Präsident, ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident gewählt Hans Thommen-May, von Gelterkinden, in Ormalingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

10. August 1950.
Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque Cantonale de Bâle-Campagne), in Liestal (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1976). Aus dem Bankrat sind ausgeschieden Arnold Meyer und Dr. Kurt Vogt. Neu wurden als Mitglieder des Bankrates ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Dr. Karl von Blarer, von und in Aesch (Basel-Landschaft), und Albert Ryser, von Sumiswald, in Münchenstein.

10. August 1950. Maschinen.
Robert Hibbert, in Liestal, Maschinenagentur (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1943, Seite 2690). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 der HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. August 1950.
Rheinkraftwerk Neuhausen A. G., in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1950, Seite 1088). In der Generalversammlung vom 14. Juli 1950 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. August 1950. Schuhwaren, Lederwaren, Furnituren usw.
E. Brunner & Co., in Ebnat, Kollektivgesellschaft, Handel mit und Fabrikation von Schuhwaren, Lederwaren, Handel mit Leder und Furnituren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1945, Seite 2124). Jakob Brunner ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich per 1. Juli 1950 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschafter Emil Brunner, von Kappel (St. Gallen), in Ebnat. Kommanditär ist Emil Brunner jun., von Kappel (St. Gallen), in Ebnat, mit Fr. 1000 in bar. Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Handel mit Schuhwaren, Lederwaren und Furnituren en gros und Vertretungen verwandter Artikel.

10. August 1950.
Brunner & Co. Schuhhaus, in Ebnat. Jakob Brunner jun. und Emil Brunner sen., beide von Kappel (St. Gallen), in Ebnat, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Brunner. Kommanditär ist Emil Brunner mit einer Kommandite in bar von Fr. 5000. Detailhandel in Schuh- und Lederwaren; Schuhreparaturwerkstatt. Hauptstrasse.

10. August 1950. Kleiderfärberei, chemische Reinigungsanstalt.
Bernet & Co., in St. Gallen, Kleiderfärberei und chemische Reinigungsanstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 28. Oktober 1944, Seite 2391). Friedrich August Bernet ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle tritt als neue Gesellschafterin Wwe. Anna Bernet-Gutknecht, von und in St. Gallen.

10. August 1950.
Allgemeine Versicherungsgesellschaft Helvetia (Compagnie d'Assurances Générales l'Helvétia) (Compagnia di Assicurazioni Generali Helvetia) (General Insurance Company Helvetia Limited) (Všeobecná pojišťovací společnost Helvetia) (Algemeene Verzekering Maatschappij Helvetia) (Helvetia Compañia de Seguros Generales), in St Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 284). Willy Fritzel ist vom Verwaltungsrat zurückgetreten.

11. August 1950.
Mercury A. G. für Ueberseeischen Handel (Mercury Société anonyme pour le commerce d'outremers) (Mercury Overseas' Trading Company Ltd.), bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1996). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1950 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt Handel, Agenturen und Vertretungen aller Art, speziell in Textilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. September 1947. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder durch öffentliche Bekanntmachung. Die Bekanntmachungen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Max Ziegler ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Dr. Wilhelm Fässler, von Appenzell, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Schützengasse 2.

11. August 1950. Stickereien.
Eisenhut-Keller & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1946, Seite 2359). Neues Geschäftsdomizil: Frongartenstrasse 9.

11. August 1950. Klöppelspitzen.
Robert Halter Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Klöppelspitzenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 220). Genaues Geschäftsdomizil: Heimstrasse 10.

11. August 1950. Weine usw.
P. Rohner & Cie., in St. Margrethen, Weinhandlung und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1945, Seite 1355). Die Prokura von Marie Helg ist erloschen.

11. August 1950.
Kredit A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Gewährung von Kleinkrediten usw. (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 3235). Otto Marbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Karl von Tobel, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und wohnt jetzt in Zürich 8.

11. August 1950. Autotransporte (Sachen).
Joh. Nüesch, in Balgach. Inhaber der Firma ist Johann Nüesch, von und in Balgach. Traktorfuhrhalterei; am Bach.

11. August 1950. Kolonialwaren.
Adolf Ludescher, in Wil. Inhaber der Firma ist Adolf Ludescher, von Amriswil (Thurgau), in Wil. Kolonialwarenhandlung; Bronschhoferstrasse Nr. 15.

11. August 1950. Chemisch-technische Produkte.
Hans Senn, in Buchs. Inhaber der Firma ist Hans Senn, von und in Buchs (St. Gallen). Vertrieb von chemisch-technischen Produkten; Bühl.

12. August 1950.
Mafa Mantelfabrik St. Gallen A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950, Seite 647). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1950 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 3. August 1950 die Fusion mit der «Bischoff Textil A.-G. (Bischoff-Textiles S. A.) (Bischoff Textiles Ltd.)», in St. Gallen beschlossen. Darnach übernimmt die «Bischoff Textil A.-G.» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Mafa Mantelfabrik St. Gallen A.-G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1950. Die Aktiengesellschaft «Mafa Mantelfabrik St. Gallen A.-G.» ist infolgedessen aufgelöst.

12. August 1950.
Bischoff Textil A.-G. (Bischoff Textiles S. A.) (Bischoff Textiles Ltd.), in St. Gallen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 519). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1950 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 3. August 1950 mit der Aktiengesellschaft «Mafa Mantelfabrik St. Gallen A.-G.», in St. Gallen, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Bischoff Textil A.-G.» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Mafa Mantelfabrik St. Gallen A.-G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1950. Den Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenlager, Mobilien, trans. Aktiven) in der Höhe von Fr. 643 983.48 stehen Passiven (Banken, Kreditoren, trans. Passiven) im Betrage von Fr. 462 072.86 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 181 910.62. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Mafa Mantelfabrik St. Gallen A.-G.» 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Bischoff Textil A.-G.» ausgehändigt, nämlich je eine Aktie zu Fr. 1000 der «Bischoff Textil A.-G.» gegen je eine Aktie zu Fr. 1000 der übernommenen Gesellschaft. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Grundkapital zunächst von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Sodann wurde an der nämlichen Generalversammlung beschlossen, das Grundkapital weiter von Fr. 600 000 auf Fr. 750 000 zu erhöhen durch Neuausgabe von 150 auf den Namen lautende, durch Bareinzahlung voll liberierte Aktien zu nominal Fr. 1000. Somit beträgt nun das Grundkapital Fr. 750 000, eingeteilt in 750 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Einzelprokura wurde erteilt an Erich Suter, von Pratteln (Basel-Landschaft), und Robert Heim, von Zürich, beide in St. Gallen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.
Industrial Participations and Trading Corp. «INPATRA», in Chur (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2074). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Münch ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Direktors Edward van Dyck Wight sowie die Prokura von Aetta Elène van Tyen erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde Maurice Panchaud, von Lausanne und Basel, in Zürich; dieser führt Einzelunterschrift.

10. August 1950.
Viehzuchtgenossenschaft Buchen, in Buchen, Gemeinde Luzein (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3509). Aus dem Vorstand sind Heinrich Jecklin und Joh. Peter Mark ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: Christian Wolf, von Luzein, in Lunden, Gemeinde Luzein, als Präsident, und Leonhard Wolf, von Luzein, in Buchen, Gemeinde Luzein, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

11. August 1950. Liegenschaften.
Suhalia A.-G., in St. Moritz, Ankäufe und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1949, Seite 79). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Felix Christoffel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde Oskar Christoffel, von Trins, in St. Moritz; dieser führt Einzelunterschrift.

11. August 1950. Baugeschäft.
Caprez & Gasser, in Malans, Baugeschäft (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1937, Seite 1837). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

11. August 1950. Baugeschäft.
F. Caprez, in Malans. Inhaber dieser Firma ist Felix Caprez, von Trins, in Malans. Baugeschäft.

11. August 1950.
Kur- und Verkehrsverein, in St. Moritz, Verein (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946, Seite 1204). Aus dem Vorstand sind Paul Koller, Peter Conrad, Giachen Otto Steiner, Murezzan Andreossi, Hans Bon und Max Bosshard ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Infolge Neuordnung der Zeichnungsberechtigung ist ferner die Unterschrift folgender Vorstandsmitglieder erloschen: Dr. med. Paul Gut, Friedrich Wissel und Hans Badrutt. Die Unterschrift führen nun der Präsident, der Vizepräsident, der Direktor und der Buchhalter-Kassier kollektiv zu zweien. Es wurden gewählt: Anton Robert Badrutt, von und in St. Moritz, als Präsident; Hans Peter Tratschin, von Samedan, als Vizepräsident; Peter Kasper, von Klosters, als Direktor (bisher Sekretär), und Andrea Willy, von Ilanz, als Buchhalter-Kassier; alle in St. Moritz.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

11. August 1950.
Darlehenskasse Pfyn, in Pfyn (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1948, Seite 1124). Ernst Blunier, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der bisherige Vizepräsident Adolf Merk-Germann wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Gottfried Aeschbacher, von Eggiwil (Bern), in Pfyn, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

11. August 1950.
Darlehenskasse Sommeri, in Niedersommeri (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1948, Seite 1136). Louis Stähelin, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Karl Oswald-Schnetzer, von Ober- und Niedersommeri, in Obersommeri, in den Vorstand gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

11. August 1950.
Milchlieferungsgesellschaft Bischofszell & Umgebung, in Bischofszell (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1947, Seite 2895). Walter Weber, Präsident; Konrad Högger, Aktuar, und Ernst Michel, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Jud, von Schänis, in Bischofszell, als Präsident; Walter Weber jun., von Gottshaus, in Breite-Gottshaus, als Aktuar, und Robert Kressbach, von und in Bischofszell, als Kassier. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien.

11. August 1950.
Haus- und Grundbesitzerverein Romanshorn und Umgebung, in Romanshorn (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1944, Seite 1495). In der Generalversammlung vom 9. Mai 1950 wurde, gestützt auf Art. 52, Abs. 2 und Art. 60 ZGB, die Streichung im Handelsregister beschlossen. Der Verein besteht unter dem gleichen Namen ohne Handelsregistereintrag weiter.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

11 agosto 1950. Impresa costruzioni.
Bruno Pagani succ. Ing. Bianchi e Pagani, in Lugano, impresa di costruzioni (FUSC. del 16 agosto 1943, N° 189, pagina 1848). Nuovo recapito: viale San Franscini 8.

11 agosto 1950. Caffè-bar.
Lanzani Gaetano, in Lugano, pasticceria (FUSC. del 31 dicembre 1948, N° 307, pagina 3574). Il genere di commercio viene modificato in: ersercizio di un caffè-bar. Riva Albertolli.

11 agosto 1950.
Chocolat Stella S.A., in Lugano, cioccolatta (FUSC. dell'11 aprile 1950, N° 83, pagina 932). Nuovo recapito: via Petrini 9.

11 agosto 1950. Commestibili.
Pietro Casellini, in Bissone. Titolare è Pietro Casellini fu Romeo, da ed in Bissone. Commestibili.

Genf — Genève — Ginevra

9 août 1950. Café-brasserie.
Mme Medwed, à Genève. Le chef de la maison est veuve Gilberte-Yvonne Medwed, née Cnendet, de et à Genève. Café-brasserie à l'enseigne « Café des Nations ». Rue de la Servette 31.

9 août 1950. Hôtel-café-restaurant.
Gottfried Bärtschi, à Versoix. Le chef de la maison est Gottfried Bärtschi, de Sumiswald (Berne), à Versoix, séparé de biens de Johanna, née Pressel, veuve Thürauf. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant, à l'enseigne « Hôtel-restaurant du Lion d'Or ».

9 août 1950. Produits cosmétiques.
OREC, à Genève, produits cosmétiques, etc., société anonyme (FOSC. du 25 avril 1949, page 2229). Ulrich Wehrli, de et à Zurich, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux, en remplacement de Louis-Joseph-Marie Siefert, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

9 août 1950.
Cafés-Glaciers S.A., à Genève (FOSC. du 10 décembre 1948, page 3351). La société est dissonte de fait et liquidée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales fédérale et cantonale, sa radiation d'office, ordonnée par l'autorité de surveillance le 6 juillet 1950, ne peut encore être opérée.

9 août 1950. Société immobilière.
Société Anonyme des Deux Parcs N° 4, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 novembre 1949, page 3117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne pent encore être opérée.

9 août 1950. Société immobilière.
Société Anonyme des Deux Parcs N° 5, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 novembre 1949, page 3117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

9 août 1950. Société immobilière.
Société Anonyme des Deux Parcs N° 5bis, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 novembre 1949, page 3117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

9 août 1950. Société immobilière.
Société Anonyme des Deux Parcs N° 6, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 novembre 1949, page 3117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

9 août 1950. Préparations pharmaceutiques, hygiéniques, etc.
Creno S. A. Société de crénothérapie, précédemment à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1945, page 3144). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juillet 1950, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication et la vente de toutes préparations pharmaceutiques, hygiéniques, biologiques, chimiques et aromatiques, plus particulièrement de celles contenant des eaux minérales ou des dérivés d'eaux minérales et éventuellement la vente d'eaux minérales naturelles regazéifiées ou non, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Les statuts originaires portent la date du 10 décembre 1945. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Fernand Haissly, président, de et à Genève, Denis Mesritz, secrétaire, de et à Genève, et Jean Chauvin, de nationalité française, à Aubemas (Ardèche), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Charles Gaye est radié; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: rue du Levant 5, locaux des Etablissements R. Barberot Société Anonyme.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juli 1950

Deuxième quinzaine de juillet 1950 — Seconda quindicina di luglio 1950

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

81047—81129

Nr. 81047. 7. Juli 1950, 8 Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Ringbuchreiter. — Manfred **Widmer**, Aabachstrasse 2, Zug (Schweiz).

N° 81048. 14 juillet 1950, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bombe de table. — **Lory & Cie**, articles de fêtes, Promenades, Carouge-Genève (Suisse).

Nr. 81049. 17. Juli 1950, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fernglas-Gehäuse. — Josef **Bösch**, Mechaniker, Krienserstrasse, Horw bei Luzern (Schweiz).

Nr. 81050. 17. Juli 1950, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leucht-Zeichen. — Wolfgang **Seemann**, Seefeldstrasse 28, Zürich (Schweiz).

Nr. 81051. 17. Juli 1950, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leuchtwählerscheibe für Telephon. — Wolfgang **Seemann**, Seefeldstrasse 28, Zürich (Schweiz).

Nr. 81052. 17. Juli 1950, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kreuzpickel. — Fritz **Brechbühl**, Spitalstrasse 21, Luzern (Schweiz).

Nr. 81053. 17. Juli 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haarfärbe- und Dauerwellhilfsgerät. — Otto **Frei**, Damencoiffeur, Charmontey 51, Vevey (Schweiz).

Nr. 81054. 17. Juli 1950, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schaltkopf für Blitzlichtlampen. — Eduard **Stark**, Ingenieur, Mühlestrasse 51, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 81055. 18. Juli 1950, 8 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Wandleuchten und Nachttisch-Lampen. — Gebr. Xaver & Emil **Bamert**, Möbelwerkstätte, Tuggen (Schwyz, Schweiz).

Nr. 81056. 18. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gleitfauteuil. — Hans **Gugelot**, Toblerstrasse 53, Zürich (Schweiz).

Nr. 81057. 18. Juli 1950, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Zeichen-Hilfsgeräte. — Friedrich Albert **Gerster**, Rosenweg 16, Bern (Schweiz).

Nr. 81058. 18. Juli 1950, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anlasser für Kleinmotorräder. — Willy **Freiburghaus**, Heimlisbergstrasse 89, Langendorf (Solothurn, Schweiz).

Nr. 81059. 18. Juli 1950, 17¾ Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Armaturen für Leuchtröhren. — Gebr. Reichert Söhne, Inhaber Curt **Reichert**, Schanzengraben 17—19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.

Nr. 81060. 18. Juli 1950, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metall-Fensterladen. — Werner **Gohl**, Schlosserei, Weiningerstrasse 161, Unterengstringen (Zürich, Schweiz). Vertreter: F. Fricker, Zürich.

Nr. 81061. 18. Juli 1950, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Jalousie-Lamellen für Metall-Fensterladen. — Werner **Gohl**, Schlosserei, Weiningerstrasse 161, Unterengstringen (Zürich, Schweiz). Vertreter: F. Fricker, Zürich.

Nr. 81062. 18. Juli 1950, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutztasche für Filmnegative in Streifen. — Hans **Blattner**, Reichensteinerstrasse 9, Basel (Schweiz).

Nr. 81063. 18. Juli 1950, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Waschherdkessel-Deckel. — Hans **Kummler**, Spenglerei, Installationen, Münchenstein bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

N° 81064. 19 juillet 1950, 6 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Sacs de protection contre la poussière, les mites et la rouille. — **Dufner & Cie**, fabrication, rue Haldimand 6, Lausanne (Suisse).

Nr. 81065. 19. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Deckelblatt für Vereinschronik. — Emil **Herzog**, Mutschellenstrasse 88, Zürich 38 (Schweiz).

Nr. 81066. 19. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Deckelblatt für Vereinschronik. — Emil **Herzog**, Mutschellenstrasse 88, Zürich 38 (Schweiz).

Nr. 81067. 19. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Deckelblatt für Vereinschronik. — Emil **Herzog**, Mutschellenstrasse 88, Zürich 38 (Schweiz).

Nr. 81068. 19. Juli 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Damenschuhe (Sandaletten). — Camillo **Casanova**, Zürcherstrasse 114, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 81069. 19. Juli 1950, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profilschiene. — Josef **Jecker**, Grabenstrasse 15, Schlieren (Schweiz).

N° 81070. 19 juillet 1950, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendulette électrique avec éclairage. — Jean-Louis **Walter**, architecte, Draizes 58, Neuchâtel (Suisse).

Nr. 81071. 20. Juli 1950, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche für Getränke aller Art, insbesondere alkoholfreie Getränke, Mineralwasser, Fruchtsäfte und Fruchtsirupe. — **Agis-Getränke AG.**, Drahtzugstrasse 74, Zürich 8 (Schweiz).

Nr. 81072. 20. Juli 1950, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfiseriepackung. — **Cartonnagenfabrik Au AG.**, graphische Anstalt, Au (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 81073. 20. Juli 1950, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Injektionsspritze. — **Mediglass AG.**, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 81074. 20. Juli 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Türdrücker. — C. Eugen **Schmidt**, Laurenzgasse 5, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 81075. 20. Juli 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Eierwender; Eier-Versandkistchen. — Joe **Zahler**, Schönaustrasse 88, Basel (Schweiz).

Nr. 81076. 21. Juli 1950, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Armbrustpfeil. — Ernst **Sommer**, Schlossgasse 51, Herblingen (Schweiz).

Nr. 81077. 21. Juli 1950, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blitzgerät für Photographen. — Eduard **Stark**, Ingenieur, Mühlestrasse 51, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 81078. 21. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beutel für Gesichtswaschmittel. — Louise **Wagner-Rudin**, Austrasse 95, Basel (Schweiz).

Nr. 81079. 21. Juli 1950, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schmirgel-Blöcke für Schleifmaschinen. — Philip Erswell **Symons**, 15, Park Crescent Mews East, London W. 1 (Grossbritannien). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Nr. 81080. 21. Juli 1950, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schmirgel-Blöcke für Schleifmaschinen. — Philip Erswell **Symons**, 15, Parl Crescent Mews East, London W. 1 (Grossbritannien). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Nr. 81081. 21. Juli 1950, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Roll-Löscher. — Presswerk Westfalen Friedrich **Hefendehl**, Kierspe-Bahnhof i. W. (Deutschland). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Nr. 81082. 22. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zeichnungstische, Hocker. — Peter **Hochstrasser**, Alpenblickstrasse, Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 81083. 22. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schultische. — Peter **Hochstrasser**, Alpenblickstrasse, Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 81084. 22. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schulmöbel, Stühle. — Peter **Hochstrasser**, Alpenblickstrasse, Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 81085. 11. Juli 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Aushängekasten für Vereinsnachrichten. — Albert **Köppel**, Rotbuchstrasse 52, Zürich 37 (Schweiz).

Nr. 81086. 19. Juli 1950, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterhaltungs-Kugelspiel. — Alois **Reichmuth**, Schaffhauserstrasse 374, Zürich 11 (Schweiz).

N° 81087. 22 juillet 1950, 8 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte à musique. — Paul **Margot**, L'Auberson (Vaud, Suisse).

Nr. 81088. 22. Juli 1950, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtschaber. — Willy **Leresche**, Hüslibachstrasse 68, Zürich 41 (Schweiz).

Nr. 81089. 22. Juli 1950, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Krawatten-Bügelbrettchen. — Mina **Murri-Paull**, Lagerstrasse 31, Zürich (Schweiz).

N° 81090. 22 juillet 1950, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Potence de bicyclette. — **Monti & Tissot**, fabrique de guidons, route de Lausanne 49, Renens (Vaud, Suisse).

Nr. 81091. 22. Juli 1950, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Werkzeugkasten mit Espagnolette-Stangenverschluss. — **Gschwend & Co.**, Arbon (Schweiz); Rechtsnachfolger von Karl Schnitzler AG., Arbon.

N° 81092. 22 juillet 1950, 11¾ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Garnitures pour cuvette de poignée de porte. — Jacques **Dauger**, place de la Libération 3, Annemasse (Haute-Savoie, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 81093. 24. Juli 1950, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schwimmbecher für Kerzenlicht. — Elsa **Zahn-Büchi**, Seemattehus, Niederried am Brienzersee (Schweiz).

Nr. 81094. 24. Juli 1950, 9 Uhr. — Offen. — 76 Muster. — Stickereien. — Willy **Zürcher**, Vadianstrasse 43, St. Gallen (Schweiz).

N° 81095. 24 luglio 1950, ore 12. — Sigillato. — 1 modello. — Imballaggio per gelati. — **SAICA S.A. Industria Cartonaggi**, Bellinzona (Svizzera).

N° 81096. 24 juillet 1950, 13 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Porte-allumettes; socle pour briquet de table. — **Matter & Cie Société anonyme**, rue Langallerie N° 1bis, Lausanne (Suisse).

Nr. 81097. 24. Juli 1950, 16 Uhr. — Offen. — 169 Modelle. — Damenhüte. — **Carl Müller AG.**, Waldmannstrasse 6—8, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 81098. 24. Juli 1950, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel. — Gabriele **Uhlig**, Pension Mühlhof, Davos-Dorf (Schweiz).

Nr. 81099. 25. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schüttschublade für Küchenmöbel und dergleichen. — **H. Weldmann AG.**, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 81100. 25. Juli 1950, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Tischdecken und Servietten. — **Schweizerische Leinen-Industrie AG.**, Niederlenz (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 81101. 25. Juli 1950, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladepackung. — **Aktiengesellschaft Chocolat Tobler**, Bern (Schweiz). Vertreter: Dr. E. Matter, Bern.

Nr. 81102. 26. Juli 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klammer. — Fritz **Kräuchi**, Blumenstein (Bern, Schweiz).

Nr. 81103. 26. Juli 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aktenklammer. — Fritz **Kräuchi**, Blumenstein (Bern, Schweiz).

Nr. 81104. 26. Juli 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Füllbleistift für Zeichner. — Fritz **Kräuchi**, Blumenstein (Bern, Schweiz).

Nr. 81105. 26. Juli 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mess-Stab. — Fritz **Kräuchi**, Blumenstein (Bern, Schweiz).

Nr. 81106. 26. Juli 1950, 18 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Buchhaltungsformulare. — Werner **Rusterholz**, Buchhalter, Delémont (Schweiz).

Nr. 81107. 26. Juli 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nagel. — Wolfgang **Seemann**, Seefeldstrasse 28, Zürich (Schweiz).

Nr. 81108. 26. Juli 1950, 19 Uhr. — Versiegelt. — 101 Muster. — Schuhwerk. — **Hug & Co. AG.**, Schuhfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 81109. 27. Juli 1950, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Handgriffe. — Karl **Wild**, Maschinen- und Apparatebau, Altstetterstrasse 88, Zürich 9/48 (Schweiz).

Nr. 81110. 27. Juli 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. 1 Modell. — Messerriemen. — Karl **Grossmann**, Wollerau (Schwyz, Schweiz).

Nr. 81111. 27. Juli 1950, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zitronenschnitzhalter. — Ernst **Walser**, Gasthaus und Bäckerei «Zum Bären», Grub (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Nr. 81112. 28. Juli 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lampe, insbesondere für Zeichentische. — Atelier **Lenzlinger und Schaerer**, Pelikanstrasse 19, Zürich (Schweiz).

Nr. 81113. 28. Juli 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Lampe, insbesondere für Schreib- und Zeichentische, und Halter für dieselbe. — Atelier **Lenzlinger und Schaerer**, Pelikanstrasse 19, Zürich (Schweiz).

Nr. 81114. 28. Juli 1950, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Insektenstifte. — Robert **Imholz**, Altdorf (Uri, Schweiz).

Nr. 81115. 28. Juli 1950, 16 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Beleuchtungskörper. — Albert **Stoecklin**, Noiraigue (Schweiz).

Nr. 81116. 28. Juli 1950, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhe. — J. **Lüthi & Co.**, Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Schweiz).

Nr. 81117. 28. Juli 1950, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkzeug zum Nieten und Löten der Dachkännel am Dache. — Paul **Monnier**, Salzhausstrasse 8, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 81118. 28. Juli 1950, 19½ Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Lamellen für Dekorationszwecke. — Chr. & O. **Schweizer**, St. Jakob-Strasse 167, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 81119. 28. Juli 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleinkinderbett. — Hansruedi **Gerber**, Weissenbühlweg 10, Bern (Schweiz).

Nr. 81120. 28. Juli 1950, 23 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gummiwehrstein. — **Meili & Sohn**, Aspholzstrasse 29, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Nr. 81121. 29. Juli 1950, 12 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Wellpappe. — Kurt **Heyer**, Kirchengasse 43, Wien VII (Oesterreich). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 81122. 29. Juli 1950, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Karte und Kartenträger für Sichtkarteien. — Karl Friedrich **Bollschweiler**, Röslistrasse 15, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 81123. 31. Juli 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blech-Plombe zum Verschliessen von Kuverts. — Treumund **Zelier**, Rathausstrasse 60, Liestal (Schweiz).

N° 81124. 31 juillet 1950, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Flacon pour boissons diverses. — **Société Anonyme pour la Fabrication du Magnésium**, dépt. produits en verre, place de la Gare 12, Lausanne (Suisse).

Nr. 81125. 31. Juli 1950, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Konservendosenöffner mit Korkzieher und Kronenkorkenöffner. — **Aug. Reutershan GmbH.**, Stahlwarenfabrik, Dammstrasse 14, Solingen (Deutschland). Vertreter: Alfred Bodenschatz, Neuallschwil.

Nr. 81126. 31. Juli 1950, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz).

N° 81127. 28 juillet 1950, 19½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Allume-cigares et -cigarettes. — **Ronson Art Metal Works, Inc.**, 1, Aronson Square, Newark (New-Jersey, E.-U. d'Am.); ayant cause de l'auteur Frederick Kaupmann, New-York. Mandataire: A. Braun, Bâle.

N° 81128. 28 juillet 1950, 19½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Allume-cigares et -cigarettes. — **Ronson Art Metal Works, Inc.**, 1, Aronson Square, Newark (New-Jersey, E.-U. d'Am.); ayant cause de l'auteur Frederick Kaupmann, New-York. Mandataire: A. Braun, Bâle.

N° 81129. 28 juillet 1950, 19½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Allume-cigares et -cigarettes. — **Ronson Art Metal Works, Inc.**, 1, Aronson Square, Newark (New-Jersey, E.-U. d'Am.); ayant cause de l'auteur Frederick Kaupmann, New-York. Mandataire: A. Braun, Bâle.

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 70761. 20. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 5 Modelle. — Endenhalter für Garnknäuel und Nähfaden auf Spulen. — Joh. Robert **Frei**, Gartenstrasse 8, Kilchberg (Zürich, Schweiz); registriert den 24. Juli 1950.

Nr. 70783. 25. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 2 Muster. — Pflanzen- und Blumentöpfe; Grabmäler. — Hans **Hirschi**, Centralplatz 9, Interlaken (Schweiz); registriert den 25. Juli 1950.

Nr. 71041. 15. Juni 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 2 Modelle. — Abzweigklemmen für elektrische Freileitungen. — Arthur **Flury**, Fabrik elektrischer Bedarfsartikel, Deitingen (Schweiz); registriert den 25. Juli 1950.

Nr. 71050. 18. Juni 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 4 Muster. — Täschchen für Backpulver, Spitzdüte für Haselnüsse, Etikette für Brotaufstrich, Schachtel für Nussbiskuits. — Fritz **Hunziker** & Cie., Nahrungsmittelfabrik, Mühlehaldenstrasse 6, Dietikon (Schweiz); registriert den 22. Juli 1950.

Nr. 71088. 25. Juni 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Muster. — Telephonverzeichnis. — Rud. **Ospelt**, Verlag, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Josef Leu, Basel; registriert den 2. August 1950.

N° 77103. 29 juin 1945. — (IIe période 1950/1955). — 1 modèle. — Séchoir à linge. — Jean **Pauroux**, constructeur, Chexres (Suisse); enregistrement du 28 juillet 1950.

Nr. 71117. 2. Juli 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 3 Muster. — Christbaumschmuck. — Wilh. **Egli**, Langmauerstrasse 70, Zürich (Schweiz); registriert den 22. Juli 1950.

Nr. 71118. 2. Juli 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Bank — Otto **Oggler**, Reinach (Aargau, Schweiz); registriert den 27. Juli 1950.

N° 71160. 9 juillet 1945. — (IIe période 1950/1955). — 2 modèles. — Bouclette pour bracelet-cuir. — Fritz **Staider**, rue du Nord 62bis, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 21 juillet 1950.

N° 71179. 13 luglio 1945. — (IIo periodo 1950/1955). — 1 disegno. — Orario tascabile. — Gianni **Casagrande**, via Nocca, Bellinzona (Svizzera); registrato il 22 luglio 1950.

N° 71180. 13 luglio 1945. — (IIo periodo 1950/1955). — 1 modello. — Orario tascabile. — Gianni **Casagrande**, via Nocca, Bellinzona (Svizzera); registrato il 22 luglio 1950.

N° 71269. 4 juillet 1945. — (IIe période 1950/1955). — 1 dessin. — Rapporteurs radiesthésiques. — Charles-Louis **Félix** et Richard **Andermatt**, avenue de la Harpe 6, Lausanne (Suisse); enregistrement du 2 août 1950.

N° 71344. 18 août 1945. — (IIe période 1950/1955). — 1 modèle. — Robinet chauffant. — Jean-François **Veyrat**, ci-devant Salomon, rue de l'Athénée N° 35, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève; enregistrement du 26 juillet 1950.

Nr. 71355. 21. August 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Gefässdeckel. — **Hediger** Söhne, Reinach (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 22. Juli 1950.

Nr. 71767. 29. Oktober 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Füllfederhalter. — **The Parker Pen Company**, Janesville (Wisc., Ver. St. v. Am.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 28. Juli 1950.

N° 81087. 22 juillet 1950. — (IIe période 1955/1960). — 1 modèle. — Boîte à musique. — Paul **Margot**, L'Auberson (Vaud, Suisse); enregistrement du 4 août 1950).

Nr. 81122. 29. Juli 1950. — (II. und III. Periode 1955/1965). — 2 Modelle. — Karte und Kartenträger für Sichtkarteien. — Karl Friedrich **Bollschweiler**, Röslistrasse 15, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 4. August 1950.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Nr. 71016. Ernst F. Zbinden, Luzern.
Nr. 80847. Dr. Mario Leemann, Zürich.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

N° 55128. 17 juillet 1935. — 2 dessins. — Emballages pour tabacs.
N° 55129. 17 juillet 1935. — 2 modèles. — Habillage de bouteille; étiquette.
Nr. 55130. 18. Juli 1935. — 2 Muster. — Etiketten.
Nr. 55137. 19. Juli 1935. — 9 Modelle. — Abschlussleisten.
N° 55144. 22 juillet 1935. — 1 dessin. — Etiquette.
Nr. 55149. 19. Juli 1935. — 2 Modelle. — Vorrichtung zum Auffangen des überquillenden Saftes bei der Warmsterilisation von Getränken.
N° 55155. 20 juillet 1935. — 1 modèle. — Flacon pour conserves alimentaires.
Nr. 55163. 27. Juli 1935. — 1 Modell. — Pflasterkessel.
N° 55164. 24 juillet 1935. — 4 dessins. — Formulaires de propositions de contrat et de contrats.
Nr. 55295. 31. Juli 1935. — 1 Muster. — Reklamebild.
Nr. 63584. 16. April 1940. — 62 Muster. — Stickereien.
Nr. 63585. 16. April 1940. — 1 Modell. — Militär-Policemütze.
Nr. 63597. 22. April 1940. — 1 Modell. — Ausziehbarer Lampenträger.
Nr. 63615. 19. April 1940. — 1 Modell. — Werkbrett.
Nr. 70722. 16. April 1945. — 1 Modell. — Haushaltungsartikel (Handtuchhalter.
Nr. 70723. 16. April 1945. — 1 Modell. — Zahnbürste.
N° 70726. 16 avril 1945. — 1 modèle. — Bracelet-montre.
Nr. 70727. 16. April 1945. — 1 Modell. — Skistockgriff.
N° 70729. 16 avril 1945. — 11 modèles. — Cadre; baguettes de cadres.
Nr. 70730. 16. April 1945. — 2 Muster. — Rechenschieber.
Nr. 70731. 16. April 1945. — 1 Modell. — Waschbrett.
Nr. 70732. 16. April 1945. — 2 Muster. — Indikator für Flugzeuggattungen.
Nr. 70733. 16. April 1945. — 1 Modell. — Reklameausstellungsgegenstand für Schaufenster.
Nr. 70735. 16. April 1945. — 1 Modell. — Schutzüberzeug für Velopneus.
Nr. 70736. 16. April 1945. — 1 Modell. — Sardinenbüchsenöffner.
Nr. 70738. 16. April 1945. — 2 Modelle. — Taschenfeuerzeuge.
Nr. 70739. 17. April 1945. — 158 Muster. — Stickereien.
Nr. 70740. 17. April 1945. — 1 Modell. — Zündholzbehälter für den Rauchtisch.
Nr. 70741. 17. April 1945. — 1 Modell. — Tellerhalter.
Nr. 70743. 17. April 1945. — 2 Modelle. — Gleitschutzplatten für Schuhsohlen.
Nr. 70745. 17. April 1945. — 1 Modell. — Gummisohle.
Nr. 70746. 17. April 1945. — 2 Modelle. — Sonnenstuhl, Drehstuhl.
Nr. 70747. 18. April 1945. — 1 Modell. — Wohnbaracke.
Nr. 70748. 18. April 1945. — 1 Modell. — Schulbaracke.
Nr. 70751. 18. April 1945. — 1 Modell. — Zahnstocher.
Nr. 70752. 18. April 1945. — 1 Muster. — Dekorationsstoff.
Nr. 70753. 18. April 1945. — 1 Modell. — Haarklemme mit auswechselbarem Wärmeschutz.
Nr. 70754. 18. April 1945. — 20 Modelle. — Trägerschürzen, Küchenschürzen.
Nr. 70755. 18. April 1945. — 1 Modell. — Doppelhülse als Pfeifenverstärker.
Nr. 70756. 19. April 1945. — 1 Modell. — Schuhputzzeugkästchen.
Nr. 70757. 19. April 1945. — 1 Modell. — Flaschenhalter.
Nr. 70758. 19. April 1945. — 1 Muster. — Spielwürfel.
N° 70763. 20 avril 1945. — 1 modèle. — Housse pour raquette de tennis avec bandoulière.
Nr. 70766. 20. April 1945. — 2 Modelle. — Kerzenschachteln.
N° 70768. 21 avril 1945. — 1 modèle. — Glace-cadran pour instruments chronométriques.
Nr. 70769. 21. April 1945. — 1 Modell. — Grillapparat.
N° 70771. 23 avril 1945. — 1 modèle. — Carnet pour coupons de repas et d'alimentation
N° 70773. 23 avril 1945. — 1 modèle. — Boîte de montre.
N° 70774. 23 avril 1945. — 1 modèle. — Caisses pour transports et manutentions du raisin.
N° 70775. 23 avril 1945. — 1 modèle. — Boîte de montre.
N° 70776. 23 avril 1945. — 2 dessins. — Tabelle de travail pour installation à faire les permanentes.
Nr. 70778. 23. April 1945. — 1 Modell. — Früchtestössel.
Nr. 70779. 24. April 1945. — 1 Modell. — Feldsessel.
Nr. 70780. 24. April 1945. — 79 Muster. — Aufmachkarten.
Nr. 70781. 24. April 1945. — 64 Muster. — Stickereien.
Nr. 70784. 25. April 1945. — 1 Modell. — Griff für Kipphebelschalter.
Nr. 70786. 25. April 1945. — 1 Muster. — Rechenschieber.
N° 70787. 25 avril 1945. — 1 modèle. — Briquet.
N° 70788. 26 avril 1945. — 1 modèle. — Monture pour médaillons de porcelaine.
Nr. 70789. 25. April 1945. — 11 Modelle. — Spielzeuge (Kletterfiguren).
Nr. 70790. 26. April 1945. — 1 Muster. — Monatshefte für den Fotoamateur.
Nr. 70793. 26. April 1945. — 2 Modelle. — Traktorenanhänger-Chassis.
Nr. 70795. 27. April 1945. — 18 Muster. — Schifflistickereien.
Nr. 70797. 27. April 1945. — 1 Modell. — Hülle für Schreibhefte und dergleichen.

Nr. 70798. 27. April 1945. — 1 Modell. — Clips für Füllfederhalter und Drehbleistift.
Nr. 70799. 27. April 1945. — 3 Muster. — Packungen.
Nr. 70800. 27. April 1945. — 1 Modell. — Klassierungsmappe.
Nr. 70801. 27. April 1945. — 3 Muster. — Deckblätter für Schreibblocks, Schreibmäppli und Papeterien.
Nr. 70802. 28. April 1945. — 2 Modelle. — Tellerhalter.
Nr. 70805. 23. April 1945. — 2 Modelle. — Vorrichtung zur Anzeige des vom Kunden gewünschten Milch- und Butterquantums.
Nr. 70806. 25. April 1945. — 1 Modell. — Zündholzschachtel-Etui.
N° 70808. 26 avril 1945. — 1 modèle. — Bloc-notes.
Nr. 70809. 27. April 1945. — 1 Muster. — Gesellschaftsspiel (Horoskop-Quartett).
Nr. 70810. 28. April 1945. — 1 Modell. — Innenbackenbremsen.
N° 70811. 28 avril 1945. — 1 modèle. — Cravate.
Nr. 70812. 30. April 1945. — 1 Modell. — Elektrokochplatte.
Nr. 70813. 30. April 1945. — 1 Modell. — Elektrisches Rechaud.
Nr. 70816. 30. April 1945. — 1 Modell. — Schutzdecke für Fahr- und Motorräder-Sättel.
Nr. 70817. 30. April 1945. — 1 Modell. — Kartenbrief.
Nr. 70818. 30. April 1945. — 1 Modell. — Festhalter für Füllfederhalter und dergleichen.
Nr. 70819. 30. April 1945. — 1 Modell. — Ueberhose für Knaben.
Nr. 70820. 30. April 1945. — 1 Modell. — Ueberhose für Mädchen.
Nr. 70821. 30. April 1945. — 1 Modell. — Konservenglasöffner.
Nr. 70822. 30. April 1945. — 39 Muster. — Stickereien.
Nr. 70823. 23. April 1945. — 1 Modell. — Gerät zum Verteilen von Mist und Maulwurfshügeln auf Wiesen.
Nr. 70824. 30. April 1945. — 1 Modell. — Drehschieber zur Prüfung der Zusammenwirkung verschiedenfarbiger Stoffe.
N° 70825. 30 avril 1945. — 1 modèle. — Raboteuse.
Nr. 70852. 26. April 1945. — 1 Modell. — Minenschärfer.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

« Helvetia »
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Art. 874, Abs. 2, und Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Delegiertenversammlung der Anstalt vom 22. Juni 1950 hat folgenden Beschluss gefasst:

Die Bestimmung des § 9, Abs. 1, der Statuten erhält folgenden Wortlaut:

Das Genossenschaftskapital der Anstalt beträgt mindestens 6 000 000 Franken, eingeteilt in Anteilscheine zu nominal Fr. 1000. Die Anteilscheine lauten auf den Namen des Anteilhabers.

Die Gläubiger der Anstalt sind berechtigt, binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung dafür zu verlangen. (AA. 260²)

Zürich, den 2. August 1950.

« Helvetia »
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht - Versicherungsanstalt
Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: C. Studach.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Accordo commerciale con l'Argentina

Come è già stato annunciato brevemente, un accordo addizionale al trattato di commercio del 20 gennaio 1947 è stato firmato il 3 agosto a Buenos-Aires con l'Argentina. Il Consiglio federale ha approvato quest'accordo il 12 agosto 1950.

Le nuove convenzioni contengono delle liste particolareggiate per l'importazione di merci svizzere in Argentina e l'importazione di prodotti argentini in Svizzera, tenendo conto della maggior parte dei prodotti della nostra esportazione tradizionale.

La lista delle forniture svizzere per l'anno convenzionale che va dal 1° luglio 1950 al 30 giugno 1951 raggiunge una somma globale di 120 milioni di franchi, di cui 38 milioni di franchi sono prodotti dell'industria meccanica e metallurgica, 32,5 milioni prodotti tessili (di cui 10 milioni filati e 22,5 milioni tessuti, ricami, nastri, trecce per cappelli, ecc.), 31 milioni di franchi sono prodotti chimici, 15,5 milioni prodotti dell'industria orologiaia e 3 milioni merci diverse.

In quanto ai redditi patrimoniali, i due paesi hanno stabilito di riprendere i trasferimenti in certe condizioni. Si ammette che l'ammontare previsto di 16 milioni di franchi basterà per il trasferimento dei redditi degli anni 1950, 1947 e del primo semestre 1948; gli altri residui ed i trasferimenti a contare dal 1° gennaio 1951 formeranno oggetto di negoziazioni che avranno luogo nel corso del secondo trimestre 1951. Il Governo argentino autorizzerà inoltre il trasferimento del capitale del prestito 4% della Provincia di Buenos-Aires del 1910 di proprietà svizzera e degli interessi accumulati fino al 1° ottobre 1947.

Le negoziazioni sono state improntate d'ambo le parti dallo spirito di tradizionale amicizia che caratterizza le relazioni fra le due repubbliche. Si spera che gli accordi conclusi costituiranno la base di una evoluzione felice delle relazioni economiche tra la Svizzera e l'Argentina.

Traduzione

Accordo addizionale

all'Accordo commerciale tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Argentina del 20 gennaio 1947

(Concluso e entrato in vigore il 3 agosto 1950)

Il Governo svizzero ed il Governo argentino, animati dal desiderio di sviluppare le relazioni economiche tra i due paesi e di rendere più efficace l'Accordo commerciale del 20 gennaio 1947, hanno concluso il presente Accordo addizionale, ed i loro plenipotenziari, debitamente autorizzati, hanno convenuto quanto segue:

I. Traffico delle merci

Articolo 1. Il Governo svizzero s'impegna ad autorizzare, nel quadro dei limiti delle competenze che esercita normalmente in materia, l'esportazione in Argentina di merci svizzere figuranti sulla lista « A » allegata per le quantità ivi indicate e, da parte sua, il Governo argentino s'impegna ad accordare tutte le autorizzazioni necessarie per l'importazione in Argentina ed il pagamento delle dette merci.

Articolo 2. Il Governo argentino s'impegna ad autorizzare, nel quadro dei limiti delle competenze che esercita normalmente in materia, l'esportazione in Svizzera di merci argentine figuranti sulla lista « B » allegata per le quantità ivi indicate e, da parte sua, il Governo svizzero s'impegna ad accordare tutte le autorizzazioni necessarie per l'importazione in Svizzera ed il pagamento delle dette merci.

Articolo 3. Durante il periodo di validità della lista « B » allegata, i contingenti previsti agli articoli 5, 6, 7, 8 e 9 dell'Accordo commerciale del 20 gennaio 1947 saranno sostituiti come segue:

Frumento	100 000	tonnellate
Granoturco	40 000	tonnellate
Avena	70 000	tonnellate
Orzo	25 000	tonnellate

Gli articoli 14 e 18 dell'Accordo commerciale del 20 gennaio 1947 sono abrogati.

Articolo 4. Allo scopo di intensificare gli scambi tra i due paesi, i Governi svizzero ed argentino esamineranno, con il massimo spirito di collaborazione, la possibilità di rilasciare permessi d'importazione e d'esportazione oltre a quanto previsto dalle liste « A » e « B » allegate.

Articolo 5. Le liste delle merci « A » e « B » allegate saranno valevoli per il periodo che va dal 1° luglio 1950 al 30 giugno 1951.

Tre mesi prima della scadenza di queste liste, la commissione mista, istituita conformemente all'articolo 9 del presente accordo addizionale, stabilirà la lista dei prodotti svizzeri ed argentini da scambiare a partire dal 1° luglio 1951 al 31 dicembre 1951.

II. Disposizioni finanziarie

Articolo 6. Tutti i pagamenti tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Argentina continueranno ad essere effettuati in franchi svizzeri alle condizioni previste dal presente accordo addizionale e conformemente alle prescrizioni sul regolamento dei pagamenti in vigore nei due paesi.

Articolo 7. I pagamenti ai quali si riferisce l'articolo 6 comprendono fra altro:

a) i pagamenti commerciali, compresi i pagamenti per spese accessorie (spese di trasporto per via marittima, fluviale, terrestre e aerea, d'assicurazione ed altre; senserie, commissioni, diritti portuali, diritti vari, tasse e spese simili;
b) i pagamenti ufficiali compresi gli introiti consolari;
c) i pagamenti o rimborsi per passaggi e spese di viaggio marittime ed aeree di persone residenti in Svizzera o in Argentina in viaggio fra i due paesi su piroscafi ed aeroplani con matricola svizzera od argentina;
d) i pagamenti di stipendi, onorari, salari, pensioni, prestazioni di servizi, sussidi, spese di sussistenza, spese di soggiorno per affari, educazione o turismo, spese di cura, royalties, contribuzioni, diritti d'autore, diritti e tasse per brevetti e licenze, assistenza tecnica e commerciale, rimesse per assistenza familiale;
e) i pagamenti di redditi (rendite, interessi, utili, dividendi, ecc.) spese d'esercizio, ammortamenti stabiliti per contratto, imposte, tasse e pagamenti simili;
g) ogni altro pagamento giustificato che sarà convenuto di comune accordo tra la Banca nazionale svizzera ed il Banco Central de la Republica Argentina.

Articolo 8. Il Governo argentino autorizzerà, durante la durata del presente accordo addizionale e nel quadro delle sue disponibilità in franchi svizzeri, dei trasferimenti in Svizzera per redditi (rendite, interessi, utili, dividendi, ecc.) provenienti da investimenti di capitali nella Repubblica Argentina che sono proprietà debitamente certificata di persone fisiche o morali (incluse le società commerciali) con domicilio in Svizzera. Questi trasferimenti saranno autorizzati conformemente alle condizioni e per gli ammontari che saranno stabiliti dai due governi.

III. Disposizioni finali

Articolo 9. Le Alti parti contraenti nomineranno, con sede a Buenos Aires, una commissione mista, incaricata di sorvegliare l'applicazione delle disposizioni del presente accordo addizionale e dell'accordo commerciale di cui fa parte; essa potrà proporre misure giudicate necessarie alla loro esecuzione. A tale uopo, la commissione si riunirà regolarmente.

Articolo 10. Il presente accordo addizionale sarà ratificato conformemente alla procedura costituzionale di ciascuna delle Alti parti contraenti e lo scambio delle ratificazioni avverrà il più presto possibile a Berna.

Senza pregiudizio della sua ratificazione, il presente accordo addizionale entrerà provvisoriamente in vigore il giorno della sua firma ed avrà effetto fino al 31 dicembre 1951.

In fede di che sono stati firmati due esemplari di identico tenore, stesi in lingua francese e spagnuola, che fanno parimente stato, a Buenos Aires il tre agosto mille novecento cinquanta.

(fto) Eduard A. Feer.

(fto) Hipolito J. Paz. R. A. Cereijo.

R. A. Ares. A. Gomez Morales. J. C. Barro.

Traduzione

ALLEGATO « A »

PRODOTTI SVIZZERI

Designazione della merce	Migliaia di franchi svizzeri
I. Prodotti chimici e prodotti per applicazioni mediche	31 000
1. Droghe, specialità ed altri prodotti per applicazioni mediche (compresi i prodotti alimentoterapici)	16 000
2. Colori d'anilina	9 000
3. Altri colori, vernici e colori speciali	500
4. Materie prime per l'industria dei profumi, del sapone e dei cosmetici, aromi per l'industria alimentare	2 500
5. Prodotti ausiliari per l'industria tessile e del cuoio	1 000
6. Altri prodotti chimici (materie plastiche sintetiche, celluloide, acido cromico, carburo di calcio, prodotti insetticidi e antiparassitari, alcoli, colle, ecc.)	2 000
II. Prodotti metallurgici, equipaggiamenti industriali, macchine ed apparecchi in genere, motori, veicoli, pezzi di ricambio ed accessori, istrumenti chirurgici ed elementi diversi di applicazione medica, istrumenti di precisione e di misurazione, utensili, materiale elettrico e di telecomunicazione:	33 000
1. Prodotti metallurgici:	
— Raccordi di tubi (fittings)	2 000
— Articoli e semifabbricati di metalli non ferrosi (esclusi di alluminio)	1 500
— Alluminio in verghe o barre	1 500
— Viti e madreviti (décolletage)	200
— Altri prodotti di ferro e d'acciaio	
2. Equipaggiamenti industriali, macchine ed apparecchi in genere, motori, veicoli, materiale ferroviario, pezzi di ricambio ed accessori:	
— Macchine per l'industria della carta, dei tessili, delle arti grafiche, della costruzione, chimica, alimentare, molitoria, cinematografica, ecc.; macchine utensili, equipaggiamenti ed elementi per la produzione di energia elettrica; motori Diesel, motori per ascensori e monta-carichi, gruppi « léonard » per ascensori; fornelli elettrici, forni a mazut, pompe, trattori ed altre macchine per l'agricoltura, materiale ferroviario, telai (chassis) Diesel per omnibus ed autocarri, ecc.	
— Macchine da cucire	1 500
— Macchine da scrivere, da addizionare, da calcolare e di contabilità	2 300
— Biciclette e motociclette	100
— Pezzi di ricambio ed accessori in genere	
Per macchine industriali e non industriali, aeroplani e battelli	
Per biciclette e motociclette	200
Per automotori	
3. Istrumenti ed apparecchi chirurgici ed elementi diversi d'applicazione medica:	
— Istrumenti ed apparecchi di chirurgia ed altri elementi d'applicazione medica (elettrici ed altri)	
— Denti artificiali, cementi dentari ed altri articoli odontologici	500
4. Istrumenti di precisione e di misurazione:	
— Contatori elettrici	2 000
— Istrumenti di geodesia, istrumenti ottici, microscopi, amperometri e voltametri, contatori del gas, manometri di precisione, galvanometri, regoli calcolatori per ingegneri	
5. Utensili:	
— Lime	200
— altri utensili, quali gli utensili per orefici, tenaglie e pinze, lame di seghe, ecc.	
6. Materiale per l'elettricità e la telecomunicazione:	
— Ricevitori per comunicazioni, trasmettitori, detettori del suono, sonde acustiche, radiogoniometri e altri apparecchi elettronici di carattere speciale	
— Accessori per la telecomunicazione, materiale per la fabbricazione di lampade incandescenti, lampade o valvole elettriche ed altri elementi per la telecomunicazione e materie prime per la fabbricazione di lampade florescenti ed accessori	
— Materie prime per la fabbricazione di pile secche	
— Pick-ups e giradischi automatici	500
— Altri articoli per l'elettricità, la telecomunicazione, la radio ed il grammofono	
III. Filati e filati ritorti di cotone, di seta naturale, di seta artificiale, di lana e misti	10 000
IV. Prodotti tessili:	22 000
1. Tessuti di cotone, specialmente tessuti fini	12 000
2. Ricami e pizzi	2 500
3. Tessuti di seta naturale ed artificiale e misti	5 000
4. Nastri di seta naturale, artificiale e misti	500
5. Tessuti di lana	1 000
6. Cappucci, trecce e tessuti per cappelli	500
7. Altri prodotti tessili (tessuti di canapa o di lino per l'industria casearea, trecce e nastri elastici, ecc.)	500
V. Prodotti dell'industria orologiaia in genere e forniture per riparazioni	15 500
1. Orologi, sveglie e pendole	14 000
2. Forniture per riparazioni	1 500
VI. Diversi:	3 500
— Garze per stacci	500
— Formaggi	100
— Bestiame bovino e caprino da razza	100
— Istrumenti di controllo per piccioni viaggiatori	
— Istrumenti di musica, dischi e musica stampata	
— Carte speciali e per uso fotografico	
— Apparecchi di controllo per sorveglianti, impiegati ed operai	
— Libri e carte geografiche stampate, matite e mine di matite, tele di smeriglio, ecc.	
Totale	120 000

Traduzione

ALLEGATO « B »

PRODOTTI ARGENTINI

Designazione della merce		Migliaia di franchi svizzeri
Carne (carne di bue congelata e in conserva, lingue, estratto di carne, pollame congelato)		5 000
Pelli di bovini gregge, salate ed essiccate		7 000
Pelli conciate e non conciate		1 500
Lana greggia e lavata (50 % lavata)		12 000
Latticini		1 500
Caseina		400
Grassi e sevo, margarina, oleina e palmitina		500
Setole di porco e crini animali		1 500
Farina di carne e di ossi (compresa la farina di pesce)		1 500
Budella salate ed essiccate		300
Vari prodotti animali (sangue essiccato, albumina, ecc.)		100
Frumento (1)	100 000 t.	ca. 34 000
Grantoturco (1)	40 000 t.	ca. 12 000
Avena (1)	70 000 t.	ca. 15 000
Orzo (1)	25 000 t.	ca. 7 200
Olio di lino		1 700
Panelle e residui oleaginosi		p. m.
Olio commestibile		1 000
Prodotti agricoli diversi (crusca, crusca fina, farina da foraggio, tritello, sottoprodotti del granoturco)		3 500
Miglio		p. m.
Estratto di quebracho		1 000
Cotone greggio		2 000
Uova nel guscio e polvere d'uova		2 500
Tabacco tagliato ed in foglie		100
Frutti freschi e essiccati (2)		800
Miele		50
Pomodori in purea, in conserva ed in salsa		400
Diversi:		
Articoli di cuoio, borato di calcio e di sodio, pellicce gregge e conciate, cascami della filatura, foglie, fiori, radici e semenze medicinali e per tingere, prodotti opoterapici, glandole animali, ecc.		3 250
Totale		115 800

(1) Il contingente è stabilito in base alla quantità; l'ammontare in franchi svizzeri non ha che un valore approssimativo. Per l'utilizzazione di questi contingenti saranno mantenute le disposizioni dell'Accordo commerciale del 20 gennaio 1947.

(2) L'importazione di frutti freschi può essere sospesa durante il periodo dell'utilizzazione della raccolta svizzera.

189. 15. 8. 50.

Neue schweizerisch-italienische Zolltarifvereinbarungen

Die in Nr. 172 des Schweizerischen Handelsamtsblattes veröffentlichten Texte (Mitteilung, Avenant, lista A, Liste B, Protocole de signature) sind in Form eines Separatabzuges erhältlich. Preis: 70 Rp., inklusive Porto (12 Seiten, Format A 3, d. h. Grösse SHAB.). Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

COMMUNE DE VEVEY

Emprunt Ville de Vevey

3½ % 1904

Conformément aux conditions régissant cet emprunt, la Municipalité dénonce au remboursement pour le 31 décembre 1950 le solde de l'emprunt 3½% 1904.

Les obligations seront remboursées dès le 31 décembre 1950 par les établissements ci-après:

Union de banques suisses, Vevey,
Crédit suisse, Zurich,
Société de banque suisse, Bâle,
Banque cantonale de Berne, Berne

et par les divers sièges, succursales et agences des établissements susmentionnés.

Dès le 31 décembre 1950, ces titres ne rapporteront plus intérêt. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus. L 320

Vevey, le 7 août 1950. Municipalité.

Hôtel Central et Bellevue S.A., Lausanne

L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 25 août 1950, à 18 heures, à l'Hôtel Central et Bellevue (1er étage)

ORDRE DU JOUR:

1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se procurer une carte d'admission, laquelle sera délivrée jusqu'au 22 août, au plus tard, au siège de la société, sur présentation des actions ou récépissés de dépôt.

Feuille de présence ouverte dès 17 h. 45.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de contrôle, peuvent être lus par Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 15 août 1950. L 321

Le conseil d'administration.

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

ihre für alle Zwecke geeigneten

LAGERRÄUME

(verzollt und unverzollt)

Preise für Schlachtpferde

Nach Massgabe der Marktverhältnisse und der einen angemessenen Preis mitbestimmenden Umstände gelten, gemäss Beschluss der zuständigen Verbandsorgane, in Bestätigung früherer Publikationen, bis auf weiteres die folgenden **Richtpreise** für Schlachtpferde:

	Lebendgewicht pro kg
Fette Schlachtpferde	**85 bis 100 Rp.**
Vollfleischige Pferde	**80 bis 90 Rp.**
Magere Pferde	**70 bis 80 Rp.**

Die Mitglieder unseres Verbandes sind auf diese nach unten tendierenden Preise und für eine vorsichtige Qualitätsbestimmung verpflichtet; sie informieren uns über allfällige Verstösse.

Bern, 10. August 1950.

Verband Schweiz. Pferdemetzgereien

Bern, Aarbergergasse 46, Tel. (031) 2 31 28

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar von

2¾ %-Obligationen unserer Bank
auf 5 Jahre fest

3 %-Obligationen unserer Bank
auf 10 Jahre fest

auf den Namen oder den Inhaber lautend.

Kreditanstalt Siders
(Crédit sierrois)

Kapital: Fr. 1 000 000.—
Reserven: Fr. 592 000.—

Postscheckkonto IIc 123
Mitglied des Lokalbankenverbands

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DERIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE
MAISON FONDEE EN 1877
GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

229863 Skibindung mit getrennten Zehenbecken.
197860 Procédé de fabrication d'acétate de cellulose fibreux.
220203 Procédé pour la fabrication de triformiate d'aluminium hydraté.
247711 Procédé de préparation de l'acétylaminobenzène-sulfonylguanidine.
207602 Bandage pour la contention et la traction continues des cordons spermatiques et des testicules, applicable principalement mais non exclusivement au traitement des ectopies testiculaires.
207795 Dispositif de contention continue des cordons spermatiques et des testicules applicable principalement, mais non exclusivement, au traitement orthopédique des ectopies testiculaires.
214373 Réchauffeur de l'air de combustion d'un foyer.
216415 Procédé de fabrication de l'adiponitrile.
215900 Kohlenstaubfeuerung.
235418 Längsträger en Kraftfahrzeugen.
252235 Verfahren zur Herstellung von α, γ-Diphenoxypropan-4:4'-bis (carbonamidin) -di-β-oxyäthansulfonat.
256696 Verfahren zur Herstellung eines Diamidins.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. DERIAZ, KIRKER & CIE, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

BRASILIEN

Uhrenfabrik sucht Importeure von TABAKEN, REIS, GUMMI de Mandioca zwecks Kompensation mit Uhren.

Interessenten wollen sich bitte unter Chiffre Y 11001 melden an Publicitas Grenchen.

Zu verkaufen oder zu vermieten ein besseres

Einfamilienhaus

in schönster Lage in Wabern/Bern. 10 Min. von Tramstation. Das Haus enthält 6 Zimmer, gr. Garage, Zentralheizung mit automat. Oelfeuerung, elektr. Waschmaschine, gr. Garten 850 m². Sofort beziehbar. Auskunft: Postfach 6 in Wabern.

Montreux Hôtel EDEN
100 L. - Bas Rebleibel - E. Eberhard

Sizilianisches Bimssteinpulver

alle Mahlungen, sowie Stückware

Gamburger Industriebimssteine

alle Körnungen und Härtegrade. Ab Lager lieferbar vom Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Basel 18
Postfach 111

KARL TROXLER
GUMMIHAUS ZÜRICH
Tel. (051) 25 77 68 Seidengasse 13

Schläuche
aller Art

Vergütungen nach

DÄNEMARK

und andern skandinavischen Ländern werden zuverlässig besorgt durch Postfach 166 Zürich 52.

SIGNIERFARBEN

Vernicolor Signierfarben für Colis, Säcke und Kisten sind ergiebig wetterbeständig, nicht schmierend, haften ausgezeichnet

Vernicolor A.G. Meilen

VERNICOLOR

Für die Uebernahme der Fabrikation eines Massenverbrauchsartikels (seit vielen Jahren gut eingeführte und bekannte Marke) wird in Ablösung des bisherigen Unternehmens eine

AKTIENGESELLSCHAFT

gegründet. Rendite nachweisbar. Interessenten, die über liquide Mittel verfügen, werden gebeten, sich unter Chiffre V 12980 Z an Publicitas Zürich 1 zu wenden.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique».

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Textil-Vertretung

Textilfirma in Graubünden würde noch für die Gebiete Graubünden, Ostschweiz, Liechtenstein, evtl. ganze deutschsprachige Schweiz, die Vertretung guter Textilartikel übernehmen. Besuch der Detailgeschäfte, evtl. auch Privatkundschaft. Offerten unter Chiffre Hab 558-1 an Publicitas Bern.

Aktiengesellschaft für chemische u. technische Industriewerte (CHEMTECH)
BASEL

6%-Anleihe von 1936

Gegen Aushändigung des Coupons Nr. 10 per 30. September 1946 werden ab 25. August 1950 die Obligationenzinsen für die Zeit vom 1. Oktober 1945 bis 30. September 1946 von

	Fr. 600.—
abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer	» 180.—
somit netto pro Coupon	Fr. 420.—

ausbezahlt. Q 285

Stadt Chur

Kündigung der 3¼%-Anleihe der Stadt Chur von 1941 von Fr. 4 500 000

Auf Grund von Art. 3 der Anleihensbedingungen kündigen wir hiermit obige Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung

auf den 30. November 1950

Eine Konversion der Anleihe findet nicht statt. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. November 1950 auf. Mit den rückzahlbaren Titeln müssen auch die Coupons per 31. Mai 1951 und folgende abgeliefert werden.

Die Titel werden spesenfrei zurückbezahlt durch die Graubündner Kantonalbank in Chur und ihre Agenturen und Korrespondentenstellen, durch die Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und ihre schweizerischen Niederlassungen, durch die Zürcher Kantonalbank in Zürich und ihre Niederlassungen sowie durch die Bündner Privatbank in Chur und ihre Agenturen.

Chur, den 15. August 1950.

Namens der Stadtgemeinde Chur
Der Stadtpräsident:
Dr. G. R. Mohr.

ASSOCIATION SUISSE DES EXPERTS COMPTABLES
ASE

Association Suisse des Experts-Comptables

Membre de la Chambre suisse pour expertises comptables

Demandez la liste de nos membres au secrétariat
Zürich, Talacker 41 - Tél. (051) 23 42 64

Revue mensuelle i Bulletin de l'A.S.E. Abonnement annuel fr. 9.

FIDES
Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

ZURICH — Bahnhofstraße 31 — Tel. 25 78 40
Basel — Aeschenvorstadt 4 — Tel. 3 79 20
Lausanne — Rue du Lion d'Or 6 — Tel. 3 74 21